

Numer certyfikatu:/ Certificates no:	SGS/KZR/BIO/0009/5	
Numer projektu / Project no.:	PL/KZR/BIO-016	
Numer uczestnika w Systemie KZR INiG/ KZR INiG registration numer:	990/7999/DD/21	
Nazwa firmy/ Name of the company:	P.P.H.U. "RAF-TRANS" Rafał Skalec	
Adres rejestrowy/ Company registration adress:	ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol	
Data auditu/ Date of audit:	22.07.2025	
Standard certyfikacji:/ Certification standard	KZR INiG System certyfikacji zrównoważonej produkcji biopaliw, paliw z biomasy i biopłynów, wyd. 4 z dnia 5.05.2025 r <i>KZR INiG Certification system for the sustainable production of biofuels, biomass fuels and bioliquids, version 4 dated 05.05.2025.</i>	
Ścieżka certyfikacji/ Certification pathway:	Paliwa z biomasy / Biomass fuel	
Zakres certyfikacji/ Scope of the certification:	PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i> FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i> FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i> TR Handel bez magazynowania / <i>Trader without storage</i> TRS Handel z magazynowaniem / <i>Trader with storage</i>	
Dane jednostki certyfikującej/ Details of the certification body	SGS Polska Sp. z o.o., ul. Al. Jerozolimskie 146A, 02-305 Warszawa	
Jednostka akredytująca oraz zakres i data akredytacji/ Accreditation body, scope and date of accreditation:	PCA AC 152 z dn. 25.09.2023	
Poziom pewności (rozsądny/ograniczony)/ Assurance level (reasonable or limited):	☒ Rozsądny / reasonable	☐ Ograniczony / limited
Dane GPS (długość/szerokość) w tym dla gospodarstw i plantacji certyfikowanych jako pojedyncze podmioty/ Longitude and latitude coordinates (for farms and plantations certified as single entities):	ND	

Wykaz lokalizacji objętych certyfikatem KZR INiG

List of locations covered by the KZR INiG certificate::

Nr / No	Rodzaj lokalizacji/ Type of location	Nazwa i Adres lokalizacji Name and Address of the location
1.	Siedziba główna, magazyn / <i>Headquarter, warehouse</i>	ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol

Wykaz certyfikowanych surowców i produktów dla poszczególnych lokalizacji

List of certified raw materials and products for individual locations

Lokalizacja nr 1/ Location no 1:	ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol		
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i> FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i> FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i> TR Handel bez magazynowania / <i>Trader without storage</i> TRS Handel z magazynowaniem / <i>Trader with storage</i>		
Ścieżka certyfikacji/ Certification pathway:	Paliwa z biomasy / Biomass fuel		
Surowiec Feedstock	Produkty Product		Rodzaj emisji Type of emissions (NUTS/ AV / DV/ ND)*
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i>		
---	Pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>		AV / ND
---	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>		AV / ND
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pzostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i>		
Pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>		AV / ND
Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>		AV / ND
Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>		DV / ND
Pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Residue from wood industry</i>	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>		DV / ND
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i>		
Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>		DV / ND
Pozostałości z leśnictwa / <i>Forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>		DV / ND

Zakres certyfikacji/ Scope of certification	TR Handel bez magazynowania / Trader without storage TRS Handel z magazynowaniem / Trader with storage	
Pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees	AV / ND
Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees	AV / ND
Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / Woodchips from residues from the timber industry	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / Woodchips from residues from the timber industry	DV / ND
Pozostałości z przemysłu drzewnego / Residue from wood industry	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / Woodchips from residues from the timber industry	DV / ND
Zrębki z pozostałości z leśnictwa / Woodchips from forestry residues	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / Woodchips from forestry residues	DV / ND
Pozostałości z leśnictwa / Forestry residues	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / Woodchips from forestry residues	DV / ND

Wykaz niezgodności:

List of non-compliance:

Lp.	Niezgodność / Non-compliance: K – Krytyczna / Critical P – Poważna / Major D - Drobna / Minor	Opis niezgodności / Description of the non-compliance:	Data zamknięcia niezgodności / Closing date of non-compliance:	Plan działania / Action plan
1.	ND	ND	ND	ND

Wykaz certyfikowanych surowców i produktów z Załącznika IX do dyrektywy (UE) 2018/2001 zmienionej dyrektywą (UE) 2023/2413 dla poszczególnych lokalizacji

List of certified raw materials and products from Annex IX to Directive (EU) 2018/2001 as amended by Directive (EU) 2023/2413 for individual locations

Lokalizacja nr 1/ Location no 1:	ND
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	ND
Ścieżka certyfikacji/ Certification pathway:	Paliwa z biomasy / Biomass fuel
Materiały wejściowe Input Materials	Materiały wyjściowe Output Materials
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	ND
ND	ND

Informacje o lokalizacji gospodarstw i plantacji (certyfikowanych jako pojedyncze podmioty)

Information on the location of farms and plantations (certified as single entities)

Rodzaj lokalizacji/ Type of location	Nazwa i Adres lokalizacji Name and Address of the location	Szerokość i długość geograficzna Latitude and longitude
ND	ND	ND

Raport zatwierdził (imię i nazwisko oraz podpis osoby zatwierdzającej raport):	 <i>Zbigniew Suchodolski – Dyrektor Branży Business Assurance,</i> <i>SGS Polska Sp. z o.o.</i>
<i>Warszawa, dnia 11.09.2025 r.</i>	